



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 5. juni 2008 (23.06)
(OR. fr)**

**10285/08
ADD 2**

LIMITE

**JURINFO 45
JAI 305
JUSTCIV 119
COPEN 118
CRIMORG 87**

FØLGESKRIVELSE

fra: Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen

modtaget den: 2. juni 2008

til: Javier SOLANA, generalsekretær/højtstående repræsentant

Vedr.: Arbejdsdokument fra Kommissionens Tjenestegrene
Ledsagedokument til meddelelsen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg "På vej mod en EU-strategi for e-justice"
– Resumé af konsekvensanalysen

Hermed følger til delegationerne Kommissionens dokument - SEK(2008)1944.

Bilag: SEK(2008)1944



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 30.5.2008
SEK(2008)1944

ARBEJDSDOKUMENT FRA KOMMISSIONENS TJENESTEGRENE

**Ledsagedokument til meddelelsen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske
Økonomiske og Sociale Udvalg "På vej mod en EU-strategi for e-justice"**

RESUMÉ AF KONSEKVENSANALYSEN

COM(2008)329 final

SEC(2008)1947

ARBEJDSDOKUMENT FRA KOMMISSIONENS TJENESTEGRENE

Resumé af konsekvensanalysen vedrørende meddelelsen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg "På vej mod en EU-strategi for e-justice"

1. Den politiske baggrund

I juni 2007 fastlagde Rådet (retlige og indre anliggender) en række prioriterede felter for udvikling af e-justice i EU (dok. 10393/07 JURINFO 21):

- oprettelse af en EU-interface (e-justice-portal)
- skabelse af forudsætningerne for netværk mellem registre på forskellige områder såsom strafferegistre, insolvensregistre, handels- og virksomhedsregistre og matrikelregistre
- indledning af forberedelserne til brug af it i forbindelse med den europæiske betalingspåkravsprocedure i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1896/2006
- øget anvendelse af videokonferencer i forbindelse med grænseoverskridende retssager, navnlig i forbindelse med bevisoptagelse
- udvikling af hjælperedskaber til tolkning og oversættelse.

Under det tyske, det portugisiske og det (nuværende) slovenske præsidentskab er der gjort stadige fremskridt i arbejdet med e-justice.

Ved det arbejde, der udføres på dette område,

- skal det sikres, at operationelle projekter prioriteres
- skal der fortrinsvis benyttes decentrale strukturer, samtidig med at der sikres en koordinering på EU-plan
- skal der arbejdes på grundlag af de bestående retsakter og anvendes it-redskaber til at forbedre deres effektivitet.

Europa-Parlamentet har også givet udtryk for, at det støtter e-justice-projektet.

På dette område findes der allerede en række initiativer på EU-plan og på nationalt plan (dok. 6358/08 JURINFO 14).

Kommissionen har til stadighed tilskyndet til brug af moderne informationsteknologi, både på det civilretlige og på det strafferetlige område. Denne mulighed er forudsat i adskillige retsakter, der allerede er blevet vedtaget inden for rammerne af det retlige samarbejde i civile sager, såsom det europæiske betalingspåkrav, forordningen om bevisoptagelse og den europæiske småkravsprocedure. Endvidere har Kommissionen siden 2003 i nært samarbejde med medlemsstaterne administreret portalen for Det Europæiske Retlige Netværk for Civil- og Handelssager, som er tilgængelig for borgerne på 22 sprog. Kommissionen har også udarbejdet og indført Det Europæiske Retlige Atlas, et elektronisk redskab til brug for

dommere og jurister, som sætter dem i stand til at behandle grænseoverskridende sager online. Disse to redskaber er unægteligt forberedende elementer til en fremtidig EU-ramme for e-justice.

På det strafferetlige område arbejder Kommissionen på at udvikle et redskab, der kan muliggøre udveksling af oplysninger fra medlemsstaternes strafferegistre. Eurojust har også udviklet en række sikre kommunikationssystemer med nationale myndigheder, navnlig i forbindelse med projektet E-POC.

I de kommende år vil e-justice byde på mange muligheder, som kan give borgerne en mere konkret opfattelse af det europæiske retsområde. Med henblik på at opstille en overordnet strategi for dette vigtige område, har Kommissionen til hensigt i maj at vedtage en meddelelse om e-justice. Med meddelelsen ønsker man at fastlægge objektive prioriteringskriterier, navnlig for fremtidige projekter på EU-plan, så der inden for en rimelig tid kan opnås konkrete resultater.

2. Problemstilling

Da behovet for at gå til domstolene er stigende i hele EU, og da den internationale dimension er stadig tiltagende som følge af den øgede mobilitet for erhvervslivets aktører og borgerne, er det traditionelle retsvæsen ikke altid i stand til at imødekomme nye behov på passende måde. Grænseoverskridende retssager har visse særpræg og indebærer særlige udfordringer, som kræver passende nyskabende løsninger.

De væsentligste ulemper ved grænseoverskridende retssager kan sammenfattes på følgende måde:

- Manglende kendskab til de procedurer, der anvendes i andre medlemsstater
- Sproghindringer
- Vanskeligheder med udveksling af oplysninger mellem retsmyndighederne i forskellige medlemsstater
- Manglende gensidig tillid mellem retsmyndighederne i forskellige medlemsstater
- Utilstrækkelig gennemførelse af vedtagne EU-retsakter
- Problemer vedrørende dokumenters sikkerhed og bekræftelsen af deres ægthed.

Selv om de forskellige nationale initiativer på dette område vidner om problemernes betydning, kunne de føre til, at der på nationalt plan vedtages forskellige indbyrdes afvigende tekniske løsninger. Dette kunne føre til væsentlige kompatibilitetsproblemer i forbindelse med anvendelsen. Med initiativet e-justice tilstræbes det at undgå denne risiko gennem forslag til fælles løsninger på problemerne.

3. Initiativets målsætninger

Meddelelsen har til formål:

- at skabe lettere adgang til oplysninger ved at give onlineadgang hertil og ved løbende at ajourføre dem,

- at fremskynde procedurerne, navnlig ved at forenkle anvendelsen af videokonferencer og ved at støtte en koordineret udvikling af e-justice,
- at øge den gensidige tillid mellem retsinstanser, navnlig ved at fjerne de sproglige hindringer og ved at stille pålidelige redskaber til rådighed, som kan sørge for datasikkerhed og sikre dokumenters ægthed,
- at styrke ordningerne for grænseoverskridende retsligt samarbejde, navnlig ved at udvikle praktiske redskaber og ved at lette anvendelsen af de gældende EU-bestemmelser,
- at koordinere bestående projekter og sikre deres indbyrdes sammenhæng.

4. Politiske optioner

I konsekvensanalyserapporten skitseres fire forskellige politiske optioner til løsning af problemerne, herunder en option med status quo (option 1).

a) Option 1 Status quo: e-justice overlades til medlemsstaterne – videreførelse af bestående projekter

+ Intet behov for ressourcer

- De nuværende problemer vil formentlig ikke blive løst – risiko for divergerende tekniske løsninger

b) Option 2 Støtte til grænseoverskridende foranstaltninger og fremme af udveksling af god praksis

+ Sandsynligvis en styrkelse af de nationale projekter – Behov for begrænsede ressourcer

- Begrænsede ambitioner og løsningsmuligheder

c) Option 3 Et EU-initiativ e-justice. Strategien kunne på grundlag af fire kriterier

koncentreres om følgende foranstaltninger: anvendelse af videokonferencer, oprettelse af en portal e-justice, forbedring af oversættelsesmulighederne gennem udvikling af online-oversættelsesredskaber, forbedring af kommunikationen mellem retsmyndighederne, øget sammenkobling af nationale registre og onlineredskaber for EU-procedurer (f.eks. det europæiske betalingspåkrav)

+ Kombinerer EU-dimensionen med den nationale kompetence – åbner mulighed for stordriftsfordele

- Forskellige projekter kræver særskilte gennemførlighedsundersøgelser

d) Option 4 Lovgivningsmæssige foranstaltninger. Horisontale retsakter til indførelse af fælles tekniske

og retlige standarder for e-justice

- + Fælles løsninger med størst mulig effektivitet
- Retsgrundlag, politisk følsomt område

5. Den foretrukne option

Option 3 – som indbefatter elementer af option 2 – er den foretrukne politiske option.

Hvorfor?

- Der lægges vægt på udvikling af konkrete projekter, der kan forbedre det retslige samarbejde (oversættelser, videokonferencer osv.)
- Der tilskyndes til initiativer vedrørende e-justice på nationalt plan i overensstemmelse med nærhedsprincippet, samtidig med at der sikres sammenhæng på EU-plan gennem udveksling af god praksis.
- Risikoen for divergerende tekniske løsninger udelukkes, samtidig med at der ikke bindende foreskrives fælles standarder.
- Der åbnes mulighed for stordriftsfordele og omkostningsbesparelser for de nationale forvaltninger og borgerne, uden at dette medfører nogen overdreven finansiel belastning af EU og medlemsstaterne.
- Der skabes grundlag for, at EU-institutionerne kan indtage en førende rolle, samtidig med at (retlige og politiske) faldgruber i forbindelse med lovgivningsforanstaltninger undgås.

6. Hvem berøres?

- Medlemsstaterne, som bærer hovedansvaret for, at der findes effektive og pålidelige retsvæsener.
- Europa-Kommissionen i sin rolle som traktaternes vogter.
- Medlemsstaternes retsmyndigheder, som har behov for mere avancerede kommunikationsredskaber, navnlig i grænseoverskridende sager.
- De juridiske erhverv, borgerne og virksomhederne, som alle går ind for en mere udbredt brug af it-redskaber, så domstolene på en mere tilfredsstillende måde kan imødekomme deres behov.

7. Hvem er blevet hørt?

Konsekvensanalyserapporten er blevet udarbejdet under hensyntagen til reaktionerne fra medlemsstater, retsmyndigheder, juridiske erhverv, borgere og virksomheder. Alle disse aktører er inden udarbejdelsen af konsekvensanalyserapporten blevet hørt, det være sig direkte eller indirekte.

For at konstatere borgernes behov i relation til civilretterne har man anvendt resultaterne af en Eurobarometer-undersøgelse vedrørende civile retssager. Juristernes synspunkter er indsamlet ved hjælp af et spørgeskema, som er blevet udsendt via det retlige netværk for civil- og handelssager og det retlige netværk for straffesager. De nationale retsmyndigheders

synspunkter er blevet indsamlet ved hjælp af et af Rådet udsendt spørgeskema om anvendelsen af ikt i medlemsstaternes retsvæsen, om insolvensregistre og om brugen af videokonferencer.

Den interne høring har fundet sted ved et snævert samarbejde, som det ansvarlige generaldirektorat har haft med generaldirektoraterne DIGIT, DGT, ENTR, INFSO, MARKT og TREN samt med OLAF, publikationskontoret og generalsekretariatet.